MASTER
NEGATIVE
NO. 92-80461-16

MICROFILMED 1992

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES/NEW YORK

as part of the
"Foundations of Western Civilization Preservation Project"

Funded by the
NATIONAL ENDOWMENT FOR THE HUMANITIES

Reproductions may not be made without permission from
Columbia University Library

COPYRIGHT STATEMENT

The copyright law of the United States -- Title 17, United States Code -- concerns the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material...

Columbia University Library reserves the right to refuse to accept a copy order if, in its judgement, fulfillment of the order would involve violation of the copyright law.

AUTHOR:

LARISCH, BRUNO

TITLE:

EIN BEITRAG ZUR KRITIK DES ERSTEN BUCHES...

PLACE:

SAGAN

DATE:

1870

Master Negative #

92-80461-16

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

87Se3
YZ6

Larisch, Bruno,
...Ein beitrag zur kritik des ersten buches von den Naturales Quaestiones des Seneca, von... Dr. Larisch... Sagan, Raabe, 1870.
16 p. 24 cm.

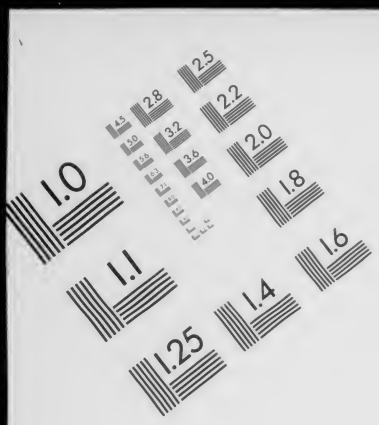
At head of title: Programm, womit zu der für... den 13. und 15. august im Königlichen katholischen gymnasium zu Sagan bestimmten öffentlichen prüfung ... einladet Dr. Floegel...

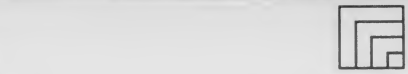
175680

Restrictions on Use:

TECHNICAL MICROFORM DATA

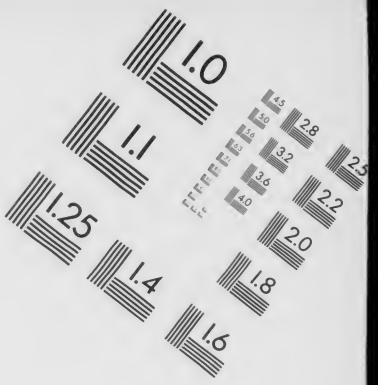
FILM SIZE: 35mm REDUCTION RATIO: 13X
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 2/22/92 INITIALS TM
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT

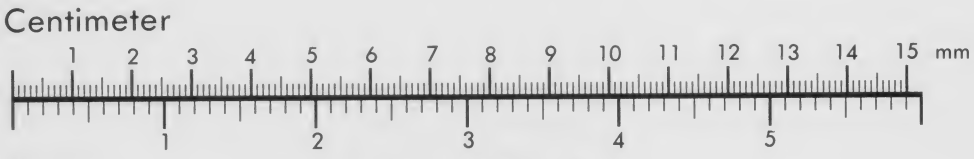


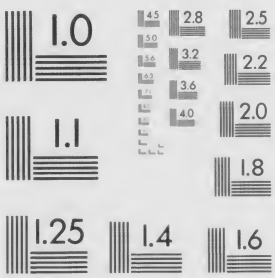


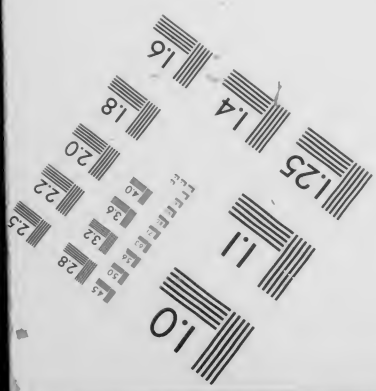
AIIM

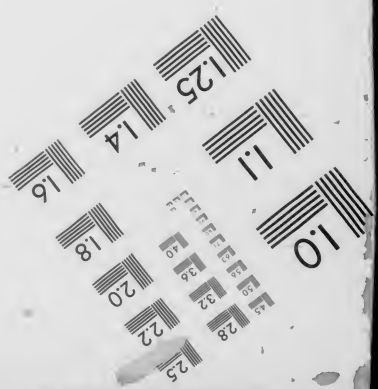
Association for Information and Image Management
1100 Wayne Avenue, Suite 1100
Silver Spring, Maryland 20910
301/587-8202











MANUFACTURED TO AIIM STANDARDS
BY APPLIED IMAGE, INC.

159
3185
87Se3
YZ6

Programm,

womit zu der für

Sonnabend und Montag, den 13. und 15. August,

im

Königlichen katholischen

Gymnasium zu Sagan

bestimmten

öffentlichen Prüfung,

Redeübung, Entlassung der Abiturienten und Versetzung

der Schüler aller Klassen

ergebenst einladet

Dr. Floegel.

Direktor, Ritter des rothen Adlerordens 4. Klasse.

Inhalt:

1) Ein Beitrag zur Kritik des ersten Buches von den Naturales Quaestiones des Seneca. Von dem Gymnasiallehrer Dr. Larisch.
2) Schulnachrichten, vom Direktor Dr. Johannes Floegel.

Sagan, 1870.

Schnellpressendruck von P. H. Raabe & Sohn.

Ein Beitrag zur Kritik des ersten Buches von den Naturales Quaestiones des Seneca.

In der Vorrede zum zweiten Bande seiner Ausgabe der Schriften des Philosophen Seneca klagt Haase über die mangelhafte Ueberlieferung der **Naturales Quaestiones.** Von dem abhanden gekommenen vortrefflichen **codex Memmianus** und **Bongarsianus** giebt es keine durchgängige und durchaus zuverlässige Angabe der Lesarten. Die Berliner Handschrift, von den in neuerer Zeit verglichenen unstreitig die beste, ist durch eine nicht unbedeutende Anzahl von Irrthümern und stellenweise auch von Interpolationen entstellt; die Bamberger aber, die älteste der jetzt bekannten, wimmelt von Interpolationen. Zudem läßt die Fickert'sche Collation dieser beiden Handschriften Manches zu wünschen übrig. Die übrigen Handschriften, deren Lesarten bei Fickert mitgetheilt sind, haben nur die Bedeutung von secundären Hilfsmitteln. Daher findet die Textkritik in der genannten Schrift noch ein großes Feld der Thätigkeit und ich habe es unternommen, auch ein Scherflein zur Wiederherstellung des Textes beizutragen. Als Student versuchte ich die von Vincenz von Beauvais in sein **Speculum Naturale** und **Historiale** eingereihten Excerpte aus den **Naturales Quaestiones** für die Kritik nutzbar zu machen, leider mit unbedeutendem Erfolge; ebenso verglich ich den Leidener **codex Vossianus 69.** Die Frucht dieser Erstlingsthätigkeit war meine zu Breslau 1865 erschienene Dissertation: **De Senecae Naturalium Quaestionum codice Leidensi Voss. et locis illorum librorum a Vincentio Bellov. excerptis (Part. I.),** in welcher ich den kritischen Werth dieser beiden Hilfsmittel darstelle. Die dort in Aussicht gestellte Veröffentlichung der Varianten und der auf Grund derselben zu ändernden Stellen ist unterblieben und wird auch in der damals beabsichtigten Weise nicht stattfinden. Ich habe nämlich inzwischen noch die Berliner, die Bamberger und die Würzburger Handschrift verglichen und will nunmehr nach und nach die Lesarten der vier von mir verglichenen Handschriften immer gleichzeitig veröffentlichen. Den Anfang mache ich in der vorliegenden Programmarbeit mit dem bisherigen ersten Buche.

Betreffs der Berliner und der Bamberger Handschrift, für welche ich die von Fickert gebrauchten Bezeichnungen **E** und **B** beibehalte, begnüge ich mich damit, die Angaben Fickerts zu ergänzen und zu berichtigen, und deshalb lege ich auch der Mittheilung der Lesarten den Fickertschen Text zu Grunde. Dagegen gebe ich die Varianten der Leidener und der Würzburger Handschrift, welche ich mit **L** und **W** bezeichne, nach dem Haaseschen Texte, weil bei der Wortkritik des Seneca jetzt stets zunächst auf diesen Rücksicht genommen werden muß.

Bei der Mittheilung der Lesarten verfahre ich folgendermaßen: Die Zahlen der Paragraphen gebe ich bei E und B nach Fickert, bei W und L nach Haase. Was Haase als unecht in Klammern [ ] eingeschlossen hat, behandle ich als Text, so daß das Fehlen eines solchen Wortes ausdrücklich angegeben wird, das Vorhandensein aber anzunehmen ist, auch wenn es nicht besonders bemerkt ist.

Die Abweichungen, welche bloß orthographischer Natur sind und nicht auf das frühere Vorhandensein anderer Lesarten schließen lassen, übergehe ich, weil die Anführung derselben die Handlichkeit des kritischen Apparates nur beeinträchtigen und nutzlos sein würde, indem die Handschriften vorzugsweise die Orthographie des Mittelalters haben und zu jung sind, als daß ihre Orthographie neue Beiträge zur Herstellung der ursprünglichen Orthographie liefern könnte. Desgleichen verzeichne ich diejenigen Correcturen nicht, durch welche nur offenbare Schreibfehler sofort oder später verbessert worden sind, z. B. aus B c. XIII. §. 1. quotens corr. in quotiens, aus E c. XI. §. 2. parelia corr. in parhelia. Dagegen notire ich alle Correcturen, bei denen es irgend zweifelhaft sein kann, ob sie nur Schreibfehler beseitigen sollten oder ob sie aus einer anderen Handschrift stammen. In allen vier Handschriften scheint ein Theil der Correcturen sofort während des Schreibens, ein anderer Theil nachträglich von demselben Abschreiber angebracht zu sein, sei es daß er nur die Copie nochmals mit dem Originale verglich oder aus einem anderen Codex Lesarten nachtrug. Außerdem ist hier und da noch später eine Correctur oder eine Erklärung gemacht worden, was an der Farbe der Tinte sowie an den etwas abweichenden Schriftzügen erkennbar ist. Oft aber läßt es sich durchaus nicht entscheiden, ob eine Correctur sofort oder später gemacht sei, vom Abschreiber selbst oder von einem Anderen herrühre. Daher bemerke ich in der Regel überhaupt nur, daß corrigirt ist, zumal es meist auch ziemlich gleichgiltig ist, von wem die Correctur herrührt.

Meine Collation der Berliner Handschrift soll, wie oben bemerkt, die Fickertsche ergänzen und berichtigen; die Herelsche Collation derselben Handschrift, bei F. mit e bezeichnet (vgl. F.s Ausgabe vol. III. pag. VII.) lasse ich dabei unberücksichtigt. Wo also bei F. die mit E u. e bezeichneten Lesarten von einander verschieden sind (was gar nicht selten der Fall ist) und ich die Lesart von E nicht durch meine Collation als unrichtig angegeben bezeichne, ist anzunehmen, daß Heerel geirrt hat. Dasselbe gilt von den ungleich selteneren (im ersten Buche vielleicht gar nicht vorkommenden) Discrepanzen zwischen der Fickertschen Collation von B und den bei F. mit Bamb. bezeichneten Lesarten desselben Codex, welche früher schon L. von Jan sporadisch mitgetheilt hatte (vgl. F. vol. III. pag. VI.).

Ueber den kritischen Werth der Handschriften E und B genügt das Urtheil von Fickert und Haase vollständig. Die Würzburger Handschrift stammt offenbar aus derselben Quelle, wie E, und weicht von demselben in der Regel nur ganz unwesentlich ab; sie sichert die Lesarten von E gegen Zweifel und tritt in dem Abschnitte von I, 11, 3 bis 15, 8, welcher in E ausgefallen ist, an die Stelle dieser Handschrift. Die Bedeutung des Leidener Codex habe ich in meiner oben angeführten Dissertation ausführlich dargelegt. Wichtig wird L dadurch, daß er mit dem von Vincenz von Beauvais benutzten Codex eine andere Gattung von Handschriften repräsentirt, als die übrigen bisher bekannt gewordenen, indem jene beiden eine andere und zwar die zweifellos richtige Anordnung der Bücher haben, worüber Näheres in meiner Dissertation S. 31 ff. und besonders in Haases Abhandlung in dem Index Lectionum der Breslauer Universität für das Winter-Semester 1859/60 zu finden ist. Doch wird der Werth von L sehr dadurch beeinträchtigt, daß er

bedeutend mehr Schreibfehler enthält als E und offenbar nach einer die Mitte zwischen B und dem keineswegs vorzüglichen Codex G (dem Wolfenbütteler) haltenden Handschrift interpolirt ist.

Für die Kritik ist festzuhalten, daß von den relativ besten Handschriften E und W nur mit zwingenden Gründen abgewichen werden darf. Selbst den Lesarten des cod. Memmianus ist gegen diese ein Uebergewicht vielleicht nicht unbedingt einzuräumen, da die Ueberlieferung derselben nicht ganz zweifellos ist. B kann nur wegen seines relativ hohen Alters Anspruch auf Berücksichtigung haben. Eine Uebereinstimmung von L mit E W läßt schließen, daß die Lesart in dem gemeinsamen Urcodex gestanden habe; zweifelhaft sind die Lesarten, in welchen L mit B oder G gegen E W übereinstimmt.

Ich lasse nun die Varianten des ersten Buches aus den vier Handschriften E B W L in der oben angegebenen Weise folgen.

Ergänzung der Fickertschen Collation des Codex E.

Prol. 2. altera multum supra hanc. — et ex tenebris erutos. — sed consecretiora (con durch das Compendium ausgedrückt, darüber mit hellerer Tinte cū). — totus in se tendat an et ad nos. 3. nisi subinde impletur (corr. mit hellerer Tinte in impleretur). 4. non est tibi (dies in B, nicht in E über der Zeile) frons victa. 5. et praeparat. — posterorum. 6. et angustum et maxima ex p. 7. Sarmetica arma disterm. (nicht ac arma). 9. ex tempore tulit. — leuis (ohne que) ac contentus. 10. nec ut alienis sed inter est ut suis. 11. si nauem suus ferat uentus. At... 12. illi sua (dies von derf. Hand über der Zeile) redditur. — quia nihil maius cogitari p. 13. neque dispositius neque. — inter uulgum. 15. Si nil aliud.

Cap. I. 1. opus veniam. — uocentur corr. aus uocantur. 2. interroget. quod (Compend.) dicit. 3. seiano, über dem punctirten e von derselben Hand a. — textus ordo. 4. diis humana. 6. neque mirum est. — sed acrior fit. 8. talem naturam. 12. in illa dilapsis. 13. et insidunt (Comp. insidī). — neque uulnerant. 14. Quando ergo fiunt trabes... quando clipei et v. i. ignium? Ubi in...

Cap. II. 1. circueunt, scheint corr. aus circumuenit. 3. quod fere. — siue coronae sint (dies corr. aus sunt). 4. quamuis (uis von zweiter Hand über der Zeile) uisus noster. — fieri potest. — austro flante (dies von zweiter H. über d. Z.). 6. nunquam coronam colligi. 7. luminis lineam, aber durch Zeichen ist angedeutet, daß lin. lum. die richtige Stellung sei. 8. etiam omnem; der Strich über dem Compend. für et, wodurch etiam entsteht, ist nach der Tinte zu schließen von späterer Hand. — formam ex eo trahat. 9. unde finduntur (von der ersten H. corr. aus funditur). — undique lacerata (et fehlt). 10. inconstantia ist nicht durch Corr. hergestellt. — tam multas (über der Zeile v. zweiter H. partes scilicet) temptantis. — negauerint corr. aus negauerunt. 11. cetera sidera. — circumiectum corr. mit derf. Tinte aus circumuectum.

Cap. III. 3. proximus (üb. d. Zle. vel protinus) facit. 4. quaedam von zweiter H. corr. in quidam. — duos tantum habeat. 6. magnitudinis insertis parietibus diuide. — totidem illa habebit im. s. quot latus. 7. haec contra int. — Ar. idem indicat. — Nichil autem est leuius. 8. quolibet, aber uo auf Rasur; auch in B ist o auf Rasur mit schwärzerer Tinte dem q übergeschrieben. — quidam itaque hoc g. — unde exierit, corr. m. hellerer T. in exierint. 14. si cum

(corr. aus sicut) duae res sint. 15. coniectura mittenda est (über mitt. steht vel imitanda, corr. aus imitenda). — hic vor apparet scheint corr. aus hinc.

Cap. IV. 1. rationem imagine. 2. quae de Platone legi possint. — Inter argumenta (corr. aus argumentas). 3. talem soli imag. — sed extra med.

Cap. V. 1. ipsa aspici corpora (asp. v. d. erst. H. über d. Zle.). — reddi debet e speculo. 3. Nach concedamus igitur am Rande von erster Hand tibi. — unam omnes reddent (oder reddant; es scheint reddent aus reddat corrigirt zu sein). 4. sed unaquaeque in se similitudinem ui se [uisae? ui corr. aus in] rei claudet (corr. aus claudit). — ex uno quidem turbam efficiunt. 6. concipere imagines. — quod id quod imitantur. — Quid ergo fit? 8. illa nunc perluceant. — illa vor densa corr. v. zw. H. aus illi. — rarae (geschr. rare) sunt. — aliquando nubes. 9. inquis corr. aus inquit. 11. Nach color ita am Ende der Zeile ist Rasur; vor argumentum über der Zeile v. zweiter H. habet. 12. purpuram durch Rasur aus purpureum entstanden. — quo melior est saturiorque. 13. aduersus, corr. in aduersis, über der Zeile von zweiter H. ex aduerso positis. 14. super humanam.

Cap. VI. 2. alius talis invicem. — istud dic mihi. 3. celi regio depingitur (de über d. Zle. v. derf. H.). 4. quod (Compend.) apparet. — Non est enim propria (enim über d. Zle. v. derf. H.). 5. Nach At ist von zweiter Hand am Ende der Zeile hinzugefügt cur und nach sol ein Fragezeichen. 6. appendere, darüber v. zweiter H. vel apprehendere. — anulus iaceat.

Cap. VII. 1. argumentum contra te. — non imaginem hic solis esse. — sed coloris immutationem. 2. debere et simile. 3. Unum (oder Unde?) hoc tantum. soluendum mihi, durch Zeichen umgestellt in m. s. — Si apta fabr. — Qui quia discernuntur (non fehlt). — abducunt.

Cap. VIII. 2. parte sol durch Zeichen umgestellt in s. p. — 3. ad vor rem pertin. von derf. H. über d. Zle. — latus uerbatur. 4. pilam etiam. Nunc dix. 5. quare ille circulus iungitur et in arcum nunquam. 7. Itaque qualibet diei parte (et steht nicht da). — super nostrum.

Cap. IX. 1. et vor aeque pluv. fehlt. — 2. curuati habens.

Cap. XI. 2. in vor propinquo fehlt. 3. quam fuerit.

Cap. XV. 8. E beginnt nach dem Ausfall von zwei Blättern mit quentur in prauum.

Cap. XVI. 1. in cenam usque perducte. 2. huius notae. — imagines longe maiores. — aduersus omnes. 6. pingi uoluisse (nicht noluisse). 7. ostendebat quibus. 8. Nil egit.

Cap. XVII. 1. Derideant, über t Rasur; von zweiter Hand üb. d. Zle. Dicant. qui nach philosophi und nach disserant scheint gewesen zu sein quod; corr. von derf. Hand. — disserunt und inquirunt corr. aus disserant und inquirant. — quid ita corr. aus quod ita von derf. H. 2. luxuriae negotium concessit. 5. Ad haec rerum natura. — vor putas ist von zweiter Hand über der Zeile hinzugefügt hominum; desgleichen v. zweiter H. sind die Wörter ad hoc se ausgestrichen und darüber geschrieben ante hoc; nach speculi, welches nach meiner Erinnerung in der Zeile steht, ist eine kleine Rasur. 6. cum blandus (dies von zweiter H. auf Rasur) sui mortalibus amor, durch Buchstaben, welche von zweiter Hand über die Wörter gesetzt sind, umgestellt in cum amor sui bl. mort. — saepius ea conspexere; co auf Rasur. — prius vor effigies fehlt. — primum (von zweiter H. üb. d. Zle. id est primo) in usum fuit.

7. quorum (nicht corr. aus que) leuitas aliud. — in ere (vor diesem Worte scheint a durch Rasur getilgt zu sein) ad aliquos usus. 8. generosa fehlt. — et pluris imum (doch dies kann man auch lesen unum).

Ergänzung der Fickertschen Collation des Codex B.

Prol. 2. an et ad nos. 3. minus est liber aut potens. — an ut cibus. — et estuem. 4. sibi ipsa negat. — turpiter ardens, übergeschr. m. schwärzerer T. vel spargens. 5. non illo tantum dico ... sed et illo. — posteriorum. 7. ultra histrum. — istmium samotrates. — ac romana (ro über der Zeile). — harenarum multa uastitas. — et illam unam aream. — diuidet, corr. in diuident. 8. occeanus incurrit. 9. extopore (corr. in extorpore) tulerit. — alte crescit.. — velut vor vinculis fehlt. 10. quousque descendit. 11. si nauem suam impleat uentus. At... 12. omnia et opus suum extra et intra tenet. 13. neque dispositius (dies corr. aus dispositis, wie bald nachher constantius aus constantis). — inter uulgum. 14. quam utile estimas. — prius materie superu. 15. amultis rebus. — Si nil aliud. — mensus deum fehlt.

Cap. I. 1. argumtum. — quia. Prior mihi. 2. est nach commodissimum fehlt. — de ipsa re. 3. a (gewöhnlich = autem) certus ordo omnium rerum. 6. et uarie uaporatio. 7. possunt ardere. 9. certa sede. 10. quando tantum. 11. Nostra quoque aetas. 14. Quando ergo f. t. quando clipei et v. i. ignium? Ubi in...

Cap. II. 1. Quae vor quemadmodum fehlt nicht. 3. percussus lumine in hunc modum exibit. — uocauerunt (Comp.). — Non est autem quod estimemus (dies corr. aus estimus). 4. in uiciaia stellarum (autem fehlt.) 5. inter eam partem... inter quam. 7. At hoc quidem non facit. 8. ipsis euanuerunt. 9. At cum undique et lacerata et concarpta est. 10. plurium uentorum. 11. quam solet interdiu (esse fehlt.).

Cap. III. 4. ipse tantum und tantum ultima. 6. diffusam. 7. totidem specula sunt fehlt. — Contra haec uidenti perturbata app. 8. defint ob. desint, corr. von zweiter H. in definit ob. desinit (nicht deficit). — unde exierunt. 10. sed etiam (dies über d. Zle. von derf. H.) in his quoque. 11. acies nostra contraxit (nicht nostram; sic fehlt). — inter momentum. 13. quam quia pars coloris sole sparsa est (in fehlt) nube uda (dies von zweiter Hand; das ursprüngliche Wort ist nicht erkennbar).

Cap. IV. 1. cogunt et a geometris. 2. inter momentum. 3. talem solis imag., doch ist das zweite s mit schwärzerer Tinte hinzugefügt. — uidebuntur priores (ohne et). 4. igneus est a sole. — cerulens.

Cap. V. (in B VI). 3. Habent enim quaedam. 4. suam faciem exprimente. 5. direptam in facies. 6. incipere imaginem. — Quid ergo fit? 7. Non minus quam nubes. — habent. aves quam (scheint aus quas hergestellt) reguli et cameleontes. — humore suffusa. 8. videmus ortu... rubere fehlt. 9. quia ne a speculo quidem (wie E). — cuius in se imaginem (wie E). — sol ad hoc apte (ita fehlt). — haec dicunt. 10. clara. interitu (dies corr. m. derf. Tinte in interit ut) ex uic. est uentum. — non nach color eius fehlt. 11. et stabili. 12. Sunt et quidam. — Purpura durch Rasur aus Purpurā entstanden. — non tantum ideo non. — par eis epila secte 14. in tamen.

Cap. VI. (in B VII). 1. minas assere. 2. serena premittit. 4. Proinde et rep. e. f. est et rep. i. — Proprium enim speculi hoc est. — struitur, corr. m. derſ. Tinte in sternitur. — sed mandatum est et sine re s. 5. quam sunt uidentur. 6. anulus iaceat. 7. aliquid simile uitro. — et est aliquid aque.

Cap. VII. 1. argumentum contra te. — hic non imag. solis esse. 2. argumento pro me sit quod (dies auf Raſur). — debere et simile. — ubicunque (Comp.) vor deflectitur corr. aus utcunque (Comp.). 3. non nach capax fehlt. — Si apta fabr. — quod habuisset. — inchoant tamen. — et ob ipsam über der Zeile von derſ. H.

Cap. VIII. 1. ergo dum ab una. 2. ex superiore parte. — superiori tamen parti. 4. concedo nach argumento iſt unterſtrichen, alſo ungiltig; das folgende non über der Zle. v. derſ. H. 5. solis lunaeque. — quare illis circumdatur circulus in arcu nunquam? 6. quia media die parte. — minus est calidus. 7. rectiore terras.

Cap. IX. (in B VIII). 1. est (Comp.) nach consumendum am Rande von derſ. H. — B hat nihil aliud sunt; das bei Fickert angegebene est fehlt. 2. tamen figura.

Cap. X. soli tantum (corr. m. hellerer Tinte aus tamen) adiacent.

Cap. XI. 1. et ipse (= ipsae) signa. 2. quia accedant. — rethica. — celiis über der Zeile iſt durch uel als Variante bez. 3. non puto (ut fehlt).

Cap. XII. 2. tantum (tv̄ auf Raſur üb. d. Zle.) solis cum uterque.

Cap. XIII. 1. cum plurima (Comp.) specula. — ut alteri (die Endung iſt undeutlich; es ſind zwei bis drei Buchſtaben radirt; dahinter folgt durchgeſtrichen conspectus) sit consp. alt. 2. ut inter sese. — altera nube solis imag. 3. si a parte (unter parte ein ſchräger Strich; es iſt alſo die Ergänzung von austri vergeſſen) constiterunt (Compend.).

Cap. XIV. Hier erſt beginnt ein neues Cap. ohne Nummer; es würde das 9. ſein. 1. ignes coeli. Recessus. — similis qui uel fertur. 3. sed quocunque concurrerunt (Comp.). — sed tamen summa prendantur 4. est (Comp.) vor extenti iſt durch einen Punkt getilgt. 5. in vor impetum fehlt. 6. et quod (Comp.) ab ea parte.

Cap. XV. B hat in dieſem Buche keinen Abſchnitt mehr. 1. fulgores inquis. — quas Graeci Chelas. — cum latere fusus sit ignis. — sit ue stelle similis exc. 2. et tamen lucis enutriunt. 3. noxas ediderunt (Comp.). — aspero plectra. 4. ignis fortior. — qui vor proprios cursus fehlt. 6. Nicht cucurrere, ſondern concurrerunt (Comp.) — flagrantis. 7. an in illis quoque.

Cap. XVI. 1. quod nullum. 2. Non tamen modo ab uno sexu. — imagines longe maiores. — falsa imagine ipsius m. 4. non in os tamen. — est nach tenerrima fehlt.

Cap XVII. 1. quod ita u. et quod in nos. — reddatur. — corporare (Comp.) oder corparare oder corperare für conparare.

Lesarten des Codex W.

Seneca in quaestionibus naturalibus feliciter incipit. — Prologus fehlt.

Prolog. 1. inter ipsam partem. 2. Denique inter duas tantum (dies iſt während des Schreibens über der Zeile ergänzt) interest. — altera multum. — et extenebris erutos. — producit (über der Zle. von derſ. Hand al. per = alii perducit) illo (darüber v. derſ. H. id est illuc). 3. in se tendat an et ad nos. — hodieque discernere. — enim ei fehlt. — liber est et potens. — ipse est enim. 4. Nisi ad hoc admitterer. — corpus casuarium. — subinde impleretur. — omnes vor nascimur fehlt. — inestimale. 5. supra huana. — robustior est ualetudinario. 6. frons victa. — omnibus quicquid. — reparet corr. aus raperet. — nec ambitio. — uirtus ista (enim fehlt). — et praeparat. 7. tunc uiuat. — ridere et totum. — dedit sed illud quod. — despiciens et angustum. — mari et ea que exstat. — sibi ipse dixit. 8. ridiculosi. — ultra hystrum dacus non exeat. imperium hemocrates includat. — sarmatica arma disterminet. 9. formicis dat (über dem a ein e). — uiilla uere. 10. punctum est illud. — regnatis ponitis. — minimum extempore tulit. 11. ubi nach observat und nach ostendat iſt corr. in ut; über beiden ut ſteht in Compendien von der Hand des Abſchreibers id est quomodo. — culmen summum eius cursus sit (qua fehlt). 12. quantum est enim. — über nauem ſteht von derſ. H. al. nauis. — inplebit fehlt. — nusquam resistenti. 13. magnitudo illi sua. — quia nihil maius cogitari. — omia (ſtatt omnia), si opus suum et intra et extra tenet. — 14. Cur interim tantus. — neque dispositus neque. — inter flumina. 15. inter uulgum. — sunt qui putant ipsis (sibi fehlt.) — ac nach providum fehlt. — expers consilii aut ferri. 16. ponere? et quantum. 17. si nil aliud. — uersus deum. — Sed haec deinde fehlt. — opus ueniam. Hier folgen roth geſchrieben die Worte: Pars executiua in qua primo exequitur (Comp.) de impressionibus ignitis.

Cap. I. 1. perrapida cel. 2. ingnium. aristotiles ergo quoddam genus horum capram (dies über der Zeile). — uocantur. — est nach commodissimum ſcheint corrig. aus esset. — interroget. quod dicit illum (hinter qd mit einem horizontalen Strich über q, d. h. quod, befindet ſich der Buchſtabe q, mit mehreren Strichen getilgt, darüber dt = dicit). — Statt qui ſteht vor bellum das Comp. für quae. 3. Die Worte vidimus bis dissipata est fehlen. — de saiano. — nec haec germanici. 4. et est quidquid in terris tam. — textus ordo. — an diis huana. 5. inter se pug. — ac cum leuius. 7. rationem huiusmodi. — quaedam calentia. — neque mirum est. — acrior fit. — nullus ad lucem. 8. eiactant. 9. materia fehlt. — aggregatam. — plus istis fuit. — est nach stultissimum fehlt. 11. abumbrantur. 13. per inclitantes (das erſte n durch Punkte getilgt) extimant. 14. inilla dilapsis. — animalia vor ferire fehlt; ebenſo tantum nach defluunt. — et insidunt. — neque uulnerant. — alii autem inter. 15. aliquando coelo tonat exea de causa. — et siccior, ire tamen. — quando ergo... quando clippei. — Ueber Ubi ſteht et. — intalem naturam. — maior iſt verſchrieben in a^{or}.

Cap. II. 1. fiat hijs fulgor, que [= quae] sidera circueunt (corr. aus circuerunt). 2. Statt discedere das Comp. für descendere. — deinde laxiorem. — quod exactu formam. 3. quod fere. — ab hijs absunt (hijs regelmäßig für his). — quamuis accingere (corr. aus attingere. — quamuis uisus noster. 4. fieri potest. — ubi constant. 5. conceptus coronae. — autem nach superiore fehlt. — quidem corr. aus quidam. 6. illud addice (corr. aus addite). — austro flante cum; doch ſtehen die Worte frequentissime... spissum sit nach obscuritatem nach §. 4. a. E. — spissum sit (sit über der Zeile von derſ. H.) 7. ergo illud sidus talem (sibi fehlt) effigiem. — repete exemplum enim. — disturbat. Illud ergo. — dat sui potestatem etiam o. — ex eo trahit (corr. durch Raſur aus trahat). 8. cum lapsae

sunt. — et tunc a. exsp. fehlt. — cum ob unam partem. — unde fieri dicuntur. 9. temperatum (über d. Zle. v. erſter H. scilicet esse) aera. — ac tum undique lacerata et conc. — tam multas partes (dieſ üb. d. Zle. v. erſter H.) temptantis. 10. quidam a graecis negauerunt. — autem nach lunae fehlt. 11. cetera sidera. — aera in sua. — Excitur itaque. — contingit. Considera circ.

Cap. III. 1. Ueber At contra ſteht v. derſ. H. Idcirco. — perstricte (= ae) über dem letzten e ſteht v. derſ. H. o. — Nach efficiunt über d. Zle. zugefügt nubes. — alterius lucem. 2. Vor sparsa ſteht q quaeque für quae. 3. esse nach aiunt fehlt. — ut transluceat. — ab aliis umbram. — umbram protinus (corr. aus proximus) facit. 4. habeat colores. — tangis. — ut nach poeta fehlt. 5. esse spectacula. — Die Sätze deinde multas bis §. 6. habebunt imaginem solis fehlen. — unam imaginem. — omnis circuli scripta. — magnitudinis insertis parietibus diuide. — totidem illa babebit (Comp.). — haec contra intuenti perturbate apparent nec despiciuntur. 7. Ar. idem iudicat (corr. aus indicat). — laeuius est aqua et. — quidam itaque hoc. 8. efficit vor densus fehlt. — Ueber facit ſteht oculi, über omnis und satis ziemlich in der Mitte diuersitas. — repellandam. — uisum nobis nostrum remittit. Itaque quia cr. est peruinci non potest. Sed radios. — exierit. — totidie specula. 9. quae proposui. — reffellanda. — dicam. Oportet nichil esse acie. — colorum diuersitas. 10. quem toto terrarum. 11. arcus imago solis sit arcus roscida. — Quid exhoc. 12. sparsa ſcheint corr. aus spensa. — pars fehlt. — humor modo (autem fehlt). 13. duae res sunt. — speculum si tam. — quam in multis. 14. uagata inquisitio. — mittenda corr. in imittanda. — sereno nunquam.

Cap. IV. 1. Jam nunc. — rationem imagine. — exaltera. Quod ostendunt rationes. — cogunt. A geometris. — de platone legi. — 2. nil autem. — facit corr. aus faciunt. — obstendit. 3. arte midorus. — soli imaginem. — si (Comp.) vor extra corr. aus sed (Comp.) — priores a te. 4. priorque.

Cap. V. 1. duae oppiones. — in hijs simulacra. — quidcunque. 2. Sed quomodo imago similis reddi debet e speculo. 3. eamdem laev. corp. fehlt. — atque nullae. — neque tamen. — aspiciunt corr. aus inspiciunt. 4. habent enim. — nec [nc = nec, oder iſt zu leſen ne?] aquam quidem (dies unter d. Zle. für quaedam). — sed naturam futurae. 5. Concedamus ergo. — omnes reddant (über dem a ſteht e). — deinde interesse specula. — sed unaqueque in se similitudinem uise rei claudit. — ostendis. — ex uno quidem turbam. 6. inquid. — et quod remo excusa. — et (doch punktirt) qua tu. — recipiet. — concipere imagines. — quod id. — quid ergo fit (was Haaſe conjicirt hat). 7. et obliquam recipiunt. 8. simile speculo. — rarae sunt. — aliquando nubes. — quod ergo. 9. modo inquis. — crimine nobis est. 11. Ita est. ergo et color habet argumentum f. c. 12. esse vor suffectam fehlt. — incussum esse uelud (ſo immer). — ac (darüber mit ſchwärzerer Tinte et) uago. — melior est saturiorque. 13. cum forma sit. — docent simul illam. 14. aduersus corr. in aduersis, darüber id est e diuerso positis. — super humanam. — Quod (über dem o ſteht i) ergo.

Cap. VI. 1. quo nunquam. 2. quam uides. — portentuosas (das zweite s iſt aus irgend einem Buchſtabenanfang verbeſſert). — aliius talis. 3. Istud dic. — dicis enim. — aliud fehlt. — coeli regio depingitur. — tu tamen (Comp.) expedies. — fulgores et paulatim. 4. Ueber quam ſteht id est quam cito. — non

est (dies über der Zle. corr.) enim propria. — sine (corr. in siue) re (darüber rei). 5. At ait maior (ait über der Zle. corr.) — labitur nec appendere (darüber corr. vel apprehendere). — fiat. anulus iaceat. 6. potest perlucem. — Nach aquae über der Zeile simile corr. — id est (Comp.) über d. Zle. corr.

Cap. VII. 1. exhoc ipso argumentum contra te (dies üb. d. Zle. für et.) — stricta. — Zu torosa ſteht am Rande al. tortuosa (vom Corr.) — Ueber dem p in accipit ſteht ein d vom Corr. — coloris imonutationem. 2. multo pro me. — debere et simile. — quid apparet. 3. solis ſteht vor imago doppelt. — ita conatur. — inspectores. qui quia disc. — unius abducunt.

Cap. VIII. 1. imitantur corr. aus imutantur. 2. ergo et tinguit. — descendit. — atque usque corr. aus atque sed (Comp.) 5. in similitudine arcus. — in arcum nunquam. 6. non nach aestate doppelt. — quas abscindit, doch iſt ab punktirt. 7. semper obliquo (corr. aus aliquo, wobei o ſtatt des Comp. der Endung us ſtehen geblieben iſt. — super nostrum. — excellentissimus.

Cap. IX. 1. minus prauas uariasque (et fehlt) aeque. — illis quidam est. — curuati habens.

Cap. X. arcus vero (Comp). nisi. — solares tantum lunaresque.

Cap. XI. 1. eas vor vocem fehlt. 2. in vor propinquo fehlt. — et languidi. — de quo dubitaret. — retica, darüber etate v. Corr. — nec celsis. — 3. fuerit. cum apparuerit.

Cap. XII. 1. soli luna. — tantum maiorem. — subiecto tempore corr. aus temporis. — si ita competit ut inlatus eius incurreret (oder incurret? Compend.).

Cap. XIII. 1. nubes fuerunt abte. — exsistunt. — ut iudicent in illis alteram solis imaginem esse, alteram imaginis. — ut alter sit. — omnia complentur. — imago avero est. — enim nach quicquid fehlt. — Itaque illis quoque. — inter se concipiant. 2. naturae solide. — eiusmodi simulachra. — fuerit et propicior (hierüber vel propior corr.). — remittet. — efficiet quod (Compend.) aput (ſo immer). — procul anobis. 3. pluviarum enim. — utar autem. — aparte oder aperte (Compend.)? — constiterunt corr. in constiterint. — Unde maxime nubes ingravescunt. — solem tinxit. — tempestas si aratho credimus surgit.

Cap. XIV. 1. figurae diversae. — ardores sunt hij non nunquam fixi (corr. aus vixi). — prima genera. — sunt uthei cum velud. — igneus coeli rec. — inorbem effossae specus. — Sunt phicie cum magnitudo. — qui nach similis fehlt. — casmata. spatium coeli. 2. plurimi corr. aus plurimum. — quidam emicantes (das erſte e iſt durch Punktirung getilgt). 3. eorum si quacunque cucurrerunt. — est vor velocitas fehlt. — despiciantur (sed tantum fehlt) summa pendantur. — qua perit stella. — qua eat. 4. et simul unde exsiliunt et quo perveniunt. — spatium sursum transtulit. — extenti temporis per omnem. — neque enim tam. 5. Ueber praeceps iſt v. Corr. al. proceps. — et aliqua oportunitate. — calidaque. — quae (Compend.) vor oritur corr. aus que (Compend.) 6. Quid autem refert, quale fitid, quod intenditur, quantum et vehemens. — significant huiusmodi. — erumpunt.

Cap. XV. 1. inquis. — fiunt über der Zeile corr. ventorum vis tollere. — si sut idonea corripi. — Quod (über dem o corr. i) porro. — ardorve fit (corr. aus sit). — stellae simul. 2. ac diem. — quae (Comp.) nach modo corr. aus que

(Comp.) — redigantur adnihilum. — quem prior terris diu paraverat (Comp.). — insidera pressit. 3. patiuntur corr. aus ponuntur. — sed transeunt. subinde est quam (darüber idest quantum, Comp.) reluxerant. — illorum facies. — nec sine imperium (darüber corr. cum impetu) decidens. — dicimus icta. — asperoplecta. 4. est et iguis fortior. — aut etiam proprios. — dicendum corr. mit ſchwärzerer Tinte aus dicendum (Comp.). — et citharisse lampades. — pithie raro visi (quae und sunt fehlen). — et ingens. 5. licet ponas id quod. — tam vor sublimis über der Zeile corr. — sidera ipsa. — tyberis. — hostiensis. — lucidus corr. aus lucibus. — 6. Cetera (Comp.) illis. — an vor decipiant und in vor illis quoque fehlen. 7. aut corona. — certi. Sed illam iudicamus populis esse fallaciam alienum corpus nichil aliud quam mentientis. non est enim. — exiret nec (corr. aus nisi, darüber vom Corr. al. nisi [Comp.]). — modo eriperentur. 8. imitatio. Quae ipsa aquibus ita compositis ut hoc possint detorquentur inpravum.

Cap. XVI. 1. incenam usque. — et tamen non. 2. tam vor virorum über der Zeile v. Corr. — avidus fuit. — huius notae. — imagines longe maiores. — ubi (Compend.) cum. — adversus omnes. — 3. dilectum. — lenocinandum. — premunt quaeque ac sibi. — ingereret corr. aus iungeret. 4. autem vor quasi parum fehlt. — intueri corr. m. ſchwarzer Tinte aus intuere. 5. toto tempore. — nephanda. — portentuosos. — 6. obiecto ludibrio. — ostendebat. Quibus (darüber corr. versus) ostendis nulla. — contumelia marem. 8. Nil egit. — modum peccaro (? Comp., wie in E). — interponam mihi.

Cap. XVII. 1. Dicant nunc ph., quid despeculi natura disserant (corr. in disserunt), quid inquirant (corr. in inquirunt). — et quidem (corr. aus quedam). — quod sibi. 2. potentem am Rande v. Corr. illa (darüber scilicet natura vom Corr.) luxuriae negotium. — hebetato illud. — caudita luce. — humore leuior. 3. interpolari. 4. quicquid ipsi deesset. — audendi corr. aus audiendi. — ad haec rerum. 5. cultum hominum (Comp. über der Zeile v. Corr.) putas ante hoc (ante hoc über d. Zeile v. Corr.; se fehlt) speculi comnencium (corr. aus comencium). 6. cum blandijs. — conspexere inquibus effigies (prius fehlt.) — subit terras. — in usum fuit. — ad aliquos usus. 7. sibi quisque. — ne fehlt. — coniugium quidem (corr. aus quod). — generosa fehlt. — 8. non nach dos fuit fehlt. — auro inclitum. — Scipionis filiam. 9. fecisset illa (senatus fehlt). — at quisque. — dedit (senatus fehlt) peranimose (aus peranimo se). processit. — 10. incremento. — diversissmis ortibus, ut quitquid. — vocabat. sint omnes (corr. aus omnis, Comp.). Dico.

Lesarten des Codex L.

Lib. I. Explicit VI. Incipit. VII. liber. (Vgl. m. Dissertat. S. 32.)

Prol. 2. inter duas tantum; tantum am Rande. — docet quod nostris (Compend.) agendum. — altera multum. — 3. Et (t punktirt) quidem — quis sit deus. — in se tendat an et ad nos. — discernere (auf Rasur). — enim ei fehlt. — placere et cui. — est liber ac (dies über d. Zeile) potens. — ipse est enim. 4. Nach admitterer am Rande opere pretium. — impleretur. — omnes fehlt. — inextimabile. 5. contenta res est; über cont. ist durch t (= vel) angedeutet, daß eine andere Lesart dazugeschrieben werden sollte. — etiam si superiores simus. — vicimus. — nosmetipsi (die Endung i auf Ras.). — placet. 6. nec vor avaritia ist punktirt. — turpiter pecuniam. — nec ambicis. — et praeparat. — celestum. —

deo veniat. 7. in vor interiorem fehlt. — sed illo (et fehlt). — dirivata. — fulmina. — magna ex parte. — etiam ea quae extat. — tibi ipse dixit. 8. in tot gentes. — ridiculosi. — exeat. Imperium hemo (he auf Ras., mo über der Zeile) traces includat. — pirenus. 9. ille (= illae; über dem e steht i) unam. — aream fehlt. — Nach equitem steht am Rande mit gleicher Schrift modo extrema cingentem. 10. in quo regnatis. Ponitis etiam minutia cum istis. 11. ubique quae stella. — columen eius. summum sit cursus (qua fehlt). 12. quantum est enim. — implebit fehlt. 13. Illic deinde. — quaesiit. — illi sua redditur quia. — cogitari. — omnia si opus. — et intra et extra. 14. in illa, über dem a steht o. — 15. intra (tra über d. Zle.) nulgum. — sibi nach putent fehlt. — et dispensantem, doch steht et vor der Zeile am Rande. — expers consilii auferri (esse u. et fehlen). 16. in obsequens. 17. prodernnt ista. — nil aliud. — Sed haec deinde fehlt.

Cap. I. 1. Tunc (T mit rother Farbe, am Rande steht N) ut ad pr. opus veniam. 2. quedam genus horum. — reddas. oportet dici quare (et fehlt) edi vocentur. — interroget. quod dicit (über dem ersten i ein s, also corr. discit) illum. — forma eius fuit. 3. suo cursu. implexa corr. aus ampl. — an diis. 5. inter se pugn. 6. eiusmodi. — minus illas. — quedam calentia. 8. ignes ex intero. 9. materiam, ma auf Rasur, teriam über der Zeile. — est nach stultissimum fehlt. — etiam defuissent. 10. quo quaeque solet (quo u. solet über der Zeile). vendicare. 12. illas ab occasu. — lunam terrasque. 13. tunc se periclitantes extimant. 14. constituisse. — dilapsis. — fulminum more. — animalia fehlt. — insidunt. — alii autem inter. — aptus fiat. 15. aliquando celo. — ire tamen. — Quando ergo... quando clipei... ignium? Ubi... — similis corr. aus simul.

Cap. II. 1. varii coloris... esse in arcu. — Quae (Comp.) corr. aus Quod (Comp.). 2. descendere. — laxiorem. — aut cuiuslibet. 3. quia auf Rasur. — frugibus terendis. — extimemus. — sive potius (dies über der Zeile v. Corr.) corone sunt. 4. fieri potest. — Nach obscuritatem folgen, wie in den übrigen Hdschr., die Worte frequentissime... grave est et spissum (so gestellt). 5. solent esse. — autem nach superiora fehlt. 6. deduci in (et fehlt.) — non formatur. 7. illud sydus. — sibi vor effigiem fehlt — lineam luminis. — Idem ergo... figurari fehlt, ist aber am untern Rande der Seite ergänzt. — ex eo turbet. 8. delapse sunt. — et tunc aquam exspecta fehlt. — ob unam partem cesserunt. — funduntur durch Rasur geändert in finduntur. 9. ac sic. — et vor lacerata fehlt. — concepta. — dissilire. 10. negaverunt (Compend.). autem nach lunae fehlt. 11. Et que (= quae) cetera sydera. — in sua. — eorum imago. — debet. etenim aer nec tam. — aut solutus. — contingit. considera circumventum. — leni. — pugnantia. — quam solet esse am Rande. — interdum.

Cap. III. 1. nocte arcus. — 3. intercursu fieri artum. — exclusit. — proximis fecit. 4. verum videri. — haberet auf Rasur. — ut nach poeta fehlt. — usque adeo. 5. spectacula. — itaque (et fehlt) arcum (auf Ras.) esse mult. solis imag. confusionem (scheint corr. aus confusiones. 6. colligitur. — sereno die pone (et fehlt). omnes habebunt imaginem (corr. aus imagines). — singulas fehlt. — singuli habebunt. — unam imaginem. — magnitudinis incertis parietibus divide. — illa habebit. — lacus habuit. — terminatus. — hec contra int.

perturbate (nicht e = ae). — despiciuntur. — facies turbida. — 7. indicat. — et aere est. Ergo. — quaslibet auf Rasur. — quidam itaque hoc. 8. imbecillem. — uisum nobis nostrum remittit. Itaque quia crassior est et (dies über d. Zle. v. Corr.) peru. — exierunt (Comp.) 9. dicam. Oportet nichil esse acie. — colorum diuersitas. 10. reuertamur. — quem toto orbe. — contenderent, das letzte e über der Zeile corr. in i. — nemo nostrorum uidet moueri (dies über der Zeile; da vor videt das Zeichen der Auslassung steht, so sollte moveri vor videt ergänzt werden). — in mutarum. 11. esse dubium. — Quid (über i corr. o) ex hoc. 12. sparsa. nube in illa. humor uero (modo fehlt) cerulеas. — mensa (über n corr. r). — excoacta. 13. speculum si tam (dies auf Rasur). — quam (dies auf Rasur) in (in punktirt) multis. enim vor color fehlt. — leuiore. 14. possimus.

Cap. IV. 1. Jam nunc. — per (über der Zeile v. Corr.) quod eque. — Quod ostendere rationes. — de platone legi possint. 3. pirianus arcemidorus. — soli. — concavum feceris. — iusta te. — priores a te. 4. discedat priorque nobis.

Cap. V. 1. non aiunt imagines. 2. sed quomodo imago simul reddi debet speculo. — eandem equalitatem. 4. habent. enim. — habent nubes. 5. Concedamus tibi et g. — reddant. — sed unaquaeque ui (corr. aus in) se similitudinem rei claudet. — apparet unaquaeque. — ex uno quidem turbam. — direptam. — est vor ductu fehlt; die vorhergehenden Wörter sind auf Rasur. 6. inquit am Rande. — num et aqua. — concipere imagines. — standum est ut id. — quid ergo fit (Haases Conj.) — omnes (Comp. oms̄) inclinatio. 7. Nube diversam. — cameleontes et animalia aliqua. 8. speculo. — hec transmutant. — he e diversis. 9. imaginem in se. — sicut apte ad hoc. 10. speculi ratione. — in vicino. 11. Ita non est. Ergo et color argumentum. — aucedentibus (das erste u auf Rasur). 12. creditur tibi. — esse vor suffectam fehlt. — saturiorque est eo. — fulgorem suum emittat. — non ideo. — qui optimum. 14. aduersus, darüber vel ad uerum. — tantam deformitatem corrupta facie ui (dies auf Rasur) sentium. — super humanam. — Quid igitur (Comp.) mirum.

Cap. VI. 1. erit quo. — et quod eo minor. — potuerunt corr. in poterunt. — est illis — leniter impluet. — promittit. 2. multa quam vidit. — in portentuosam magnitudinem augeat. — inuicem talis. 3. mihi dic. talis figura. — aliud fehlt. — celi regio depingitur. — fulgores et paulatim. 4. non est ergo propria. — mendatium est sine. 5. aliquando est. — cum (in fehlt) ipso fundo anulus iaceat. — aqua vor redditur fehlt, doch ist das Zeichen einer Auslassung da. 6. intro simile. — id est fehlt.

Cap. VII. 1. fecisti mentionem vitri. — argumentum (dies auf Rasur.) contra te. — stricta. — torsa. — imitationem; doch über imi steht vel mu. — ex repercussu. 2. pro me multa. debere et simile. — utcunque. 3. mihi soluendum. — ita conatur. — leuis (statt laevis) corr. aus lenis. — apta. — inspectores. — qui quia disc. — inchoant tamen. — et nach turbant fehlt; es scheint aber über dem folgenden in eine Rasur zu sein. — abducunt.

Cap. VIII. 1. tantum illas. — ab hac una. 2. sol. parte. — tinguit. — Nach densitatem ist das Wort mare ausgestrichen. — perrumpit. — effunditur,

über ef steht v. Corr. vel ad. 3. natura (statt non) contra. — inferiore. 4. Ueber lumen vom Corr. vel imaginem. — pilam etiam. Nunc. 5. et nach iungitur fehlt. 6. Nach manifesta, dessen letzte Buchstaben auf Rasur stehen, fehlt est. — habet uirium. 7. super (auf Ras.) nostrum. — fertur. Itaque medio die celsissimus rectiore in terra.

Cap. IX. 1. et vor aeque fehlt. — solemus aspicere. — quidem illis. — habens. 2. iusta.

Cap. X. omnium differentiam. — est nach multiplex fehlt. — lunaresque tantum sunt.

Cap. XI. 1. signum imbrium. — eas vor vocem fehlt. 2. pharelia. — sed magnitudinem eius figuramque. — et languidi. — de nomine quod postea posuit. 3. apparuerit.

Cap. XII. 1. si ita competit ut (dies übergeschrieben) in latus eius inc. 2. igitur utriusque.

Cap. XIII. 1. fuerunt. — existunt. — iudicent in illis alteram solis imaginem esse, alteram imaginis. — plurima specula. — imago a vero est. — enim nach quicquid fehlt. — illis quoque. — sors. 2. splendideque. plene (über dem ersten e steht a). — eiusmodi. — fiunt. eo propior (ab eo fehlt) dissipatur. et (über dem e steht a, also at) longe posita. — remittet. — efficiet. — procul a nobis. 3. pluuiarum enim... utar autem... iudicia. — unde maxime nubes ingravescunt. — tempestas si arato cred.

Cap. XIV. 1. sunt. hii nonnunquam fixi. — sunt ut ei cum velut. — ignes celi. — in orbem specus. — sunt phicie cum magnitudo vasti r. i. d. s. uel f. uel uno loco f. — casmata. — spacium celi. 2. et leuis. 3. ignem longum. — eorum. — cucurrerunt. — tanta est enim. — despiciantur. — sed tantum fehlt. — prendantur. — qua perit stella. (quam fehlt) qua pereat; beide qua sind durch Rasur corrigirt aus quam. 4. exiluerit. — spacium sursum transtulit; über sursum steht vel suum, am Rande vel transilit. — per omne durch Rasur corr. aus p. omnem. — neque enim tam. 5. et aliqua oportunitate. 6. est diuersus. — et quam... incenditur fehlt; dafür am Rande: quantum fuit illud per quod incenditur. — significant. — erumpunt.

Cap. XV. 1. inquis. — si sint idonea accendi. 2. ac. diem. — reminutionem. — ad nichilum. 3. extinguntur subinde quam. — illorum facies. — ab his tacta nos dicimus. — asperoplecta hergestellt aus aspersoplecto. 4. est et ignis fortior. — aut etiam proprios. — dictum est. — et cytharissie et lampades. — phicie raro visi (quae u. sunt fehlen). 5. licet ponas. — sydera ipsa. — tyberio. — hostiensis. 6. an vor decipiant fehlt. — in illis (so conjic. Haase) auf Rasur. 7. corona subesse. — certi. sed illam iudicamus populis esse fallaciam alienum corpus nichil aliud quam mentientis. — non est enim. — exiret nisi. — eriperentur. 8. imitatio. Que ipsa a quibusdam ita compositis, ut hoc possint, detorquentur in pravum. — humanarum.

Cap. XVI. 1. in cenam usque perducte. — iudicauit scheint durch einen feinen Strich irrthümlich getilgt. — et tamen non. 2. avidus fecit. — huius note. — imagines longe maiores. — adversus omnes. ad deinde. 3. ipse dilectum. — causa mundiciarum. — lenocinandum. — spectator foret. — premunt quaeque

(dies am Ende der Zeile hinzugefügt) ac sibi. 4. herculis. — conspectum suum. — autem vor quasi parum fehlt. — pati corr. aus peti. 5. ac feminam. — illos concubitus portentuosos. — sibi nach ostendit fehlt. — non (Comp.) putes. 6. publico obiecta corpora. — patentia. — adire quaedam lupanaria. — nox alta. 7. contumelia (ia auf Rasur) marem. 8. Nil egit. — ideo genus. — incredibilem materiam imaginum.

Cap. XVII. 1. qui de speculi. — et quid in nos observare datur. 2. quorsus pertulerit (dies auf Ras.) luxurie negotium. — illum nach hebetato fehlt. — habitum eius ipsum. 3. interpolari. 4. ad hec rerum n. 5. reddit corr. in reddidit. — comentium corr. aus commertium. — beneficia. — inuenta. 6. primum faciem. — cum insitus sui. — conspectum. — despexere. — prius vor effigies fehlt. — subit terras. — tunc deinde. — ad aliquos usus comparata. — huic (auf Ras.) proprie. — nitor sed frag. 7. sibi quisque. — dabat. coniugum. — immanu crinis. — iubam quam (quam ist an unrichtiger Stelle ergänzt; das Zeichen der Auslassung steht vorn bei iubam). 8. dos fuit non illa. 9. fecisset illa dotem (senatus fehlt.) — quam dedit pro animo se. processit. 10. inveterata luxuria. — mundius. — sint omnes (Comp.). dico etiam.

Meine Einberufung zum Dienste in der Armee hindert mich den Abschnitt zu vollenden, der noch folgen und eine Uebersicht der vorzugsweise auf Grund der vorstehenden Lesarten von mir vorgeschlagenen Veränderungen des Haaseschen Textes enthalten sollte.

Dr. Larisch.